

Cinémathèque de la Ville de Luxembourg présente **CITY OPEN AIR CINEMA** (à la place Guillaume II)

Du jeudi 25 juillet au jeudi 1er août 2024 | tous les jours
Les projections débutent au coucher du soleil, vers 21h30

Entrée libre

FR : Préparez-vous pour une nouvelle saison envoûtante de cinéma en plein air ! La Cinémathèque de la Ville de Luxembourg est fière de présenter une nouvelle édition du City Open Air Cinema. De retour au cœur de la ville, cette année promet encore plus de suspense, de rires et de moments inoubliables sous le ciel ouvert de la Place Guillaume II. Avec son grand écran, le nombre de places assises encore augmenté et son ambiance vibrante, la place emblématique du 'Knuedler' se transforme en un paradis cinématographique en plein air, vous invitant à vous plonger dans les merveilles du grand écran au milieu de la brise estivale.

Des classiques réconfortants aux superproductions palpitantes, notre programme soigneusement sélectionné offre quelque chose pour chaque cinéophile. Une belle brochette de films qui présenteront plus de stars que le ciel ne peut en compter.

Nous vous donnons rendez-vous... sous les étoiles exactement !

EN : Get ready for another enchanting season of outdoor cinema. Luxembourg City Cinémathèque proudly presents this year's edition of City Open Air Cinema. Returning to the heart of Luxembourg, this year promises even more suspense, laughter, and unforgettable moments under the open sky at Place Guillaume II. With its big screen, increased seating capacity and vibrant atmosphere, the iconic 'Knuedler' square is transformed into an open-air cinema paradise, inviting you to immerse yourself in the wonders of the silver screen in the midst of the summer breeze.

From heart-warming classics to pulse-pounding hit movies, our carefully curated programme offers something for every film enthusiast. Join us on a journey through cinematic masterpieces, old and new, celebrating the art of storytelling beneath the night sky.

We look forward to seeing you... right under the stars!

DE : Vorhang auf für eine neue und einzigartige Freiluftkino-Saison! Die Cinémathèque der Stadt Luxemburg ist stolz, eine neue Ausgabe des City Open Air Cinema präsentieren zu dürfen. Das Freiluftkino ist zurück im Herzen der Stadt verspricht dieses Jahr noch mehr Spannung, gute Laune und unvergessliche Momente unter dem freien Himmel der Place Guillaume II. Mit seiner großen Leinwand, der noch größeren Anzahl an Sitzgelegenheiten und seiner lebendigen Atmosphäre verwandelt sich der ikonische 'Knuedler'-Platz in ein ausgedehntes Kino-Paradies, das Sie inmitten einer Sommerbrise zu einem unvergesslichen Kinoabend einlädt.

Von herzerwärmenden Klassikern bis hin zu packenden Kinohits und zeitlosen Favoriten bietet unser sorgfältig kuratiertes Programm etwas für jeden Filmliebhaber.

Wir erwarten Ihren Besuch... unter den Sternen!



Musée du cinéma.

Informations pratiques

En cas de pluie, les projections seront maintenues.

Les séances se déroulent selon le principe du « first come, first served », pas de réservation possible.

Toutes les infos pratiques et le programme détaillé sont disponibles sur www.cinematheque.lu.

PROGRAMME COURT

Je 25 | 07 **Challengers** USA-Italie 2024 | Luca Guadagnino | vostFR | 131'
Ve 26 | 07 **Casablanca** USA 1942 | Michael Curtiz | vostFR | 102'
Sa 27 | 07 **Les Demoiselles de Rochefort** France 1967 | Jacques Demy | vostEN | 120'
Di 28 | 07 **Mon Voisin Totoro** *Tonari no Totoro* Japon 1988 | Hayao Miyazaki | Film d'animation | vostFR | 86'
Lu 29 | 07 **Barbie** USA-UK 2023 | Greta Gerwig | vostFR | 114'
Ma 30 | 07 **Eternal Sunshine of the Spotless Mind** USA 2004 | Michel Gondry | 108'
Me 31 | 07 **Mission: Impossible** USA 1996 | Brian de Palma | 110'
Je 01 | 08 **Ciné-Concert : Buster Keaton & Charlie Chaplin**
Sherlock Jr USA 1924 | Buster Keaton | intENstFR | 45'
One Week USA 1920 | Buster Keaton, Eddie Cline | intENstFR | 24'
Behind the Screen USA 1916 | Charlie Chaplin | intENstFR | 23'



Musée du cinéma.

PROGRAMME DETAILLE

Je 25 | 07 à 21h30

Challengers

USA-Italie 2024 | Luca Guadagnino | vostFR | 131' | Cast : Zendaya, Josh O'Connor, Mike Faist

EN : When a love triangle forms between three friends involved in the competitive world of professional tennis, their relationships are tested both on and off the court. Directed by Luca Guadagnino, a recent Cinémathèque guest, this film dives deep into the passions and rivalries of its complex characters.

« Moment by moment, line by line and scene by scene, *Challengers* delivers sexiness and laughs, intrigue and resentment, and Guadagnino's signature is there in the intensity, the closeups and the music stabs. » (*The Guardian*)

FR : Lorsqu'un triangle amoureux se forme entre trois amis impliqués dans le monde compétitif du tennis professionnel, leurs relations sont mises à l'épreuve sur et en dehors du court. Réalisé par Luca Guadagnino, récent invité de la Cinémathèque, ce film explore en profondeur les passions et les rivalités de ses personnages complexes

« Avec beaucoup de virtuosité et sans jamais trop nous perdre, le film entrechoque ces deux époques, un âge d'or et un présent morne, faisant le compte des illusions perdues tout en observant la manière dont le désir, lui, est la seule chose qui ne se soit pas usée avec le temps. » (*Le Monde*)

Ve 26 | 07 à 21h30

Casablanca

USA 1942 | Michael Curtiz | vostFR | 102' | Cast : Humphrey Bogart, Ingrid Bergman, Paul Henreid, Claude Rains

- ▶ Best Picture, Director, Screenplay; Oscars 1989
- ▶ National Film Preservation Board, 1989

EN : In World War II-era Casablanca, a nightclub owner must choose between love and virtue when his former lover reappears needing his help. Michael Curtiz's timeless classic intertwines romance and political intrigue in an unforgettable narrative.

« The most familiar movie in the world is still fresh; it has so many little busy corners to nestle in... Casablanca is the most sociable, the most companionable film ever made. Life as an endless party. » (*The New Yorker*)

FR : Dans la Casablanca de la Seconde Guerre mondiale, un propriétaire de nightclub doit choisir entre l'amour et la vertu lorsque son ancienne amante réapparaît, nécessitant son aide. Le classique intemporel de Michael Curtiz entrelace romance et intrigue politique dans un récit inoubliable.



Musée du cinéma.

« Une œuvre culte, où Bogart révéla pour la première fois, face à Ingrid Bergman, superbe et tourmentée, sa face romantique. L'un des sommets du classicisme hollywoodien mais aussi l'un des films les plus souvent refaits, copiés et pillés... » (*Le Monde*)

« Ce mélodrame sur fond de guerre mondiale illustre parfaitement l'engouement des années quarante pour l'exotisme reconstitué en studio. Les plateaux de la Warner sont transformés pour l'occasion en une Afrique du Nord de fantaisie plus évocatrice que n'importe quel lieu réel. *Casablanca* contient aussi plus de numéros de stars, de répliques cultes et d'audaces que n'importe quel autre film de l'âge d'or hollywoodien. » (*1001 films, Ed. Omnibus*)

Sa 27 | 07 à 21h30

Les Demoiselles de Rochefort

France 1967 | Jacques Demy | vostEN | 127' | Cast : Catherine Deneuve, Françoise Dorléac, Michel Piccoli

► Nominee Best Music, Oscars 1969

EN : Twins Delphine and Solange dream of leaving their small town for a life of music and dance in Paris. Jacques Demy's enchanting musical bursts with color, romance, and the irresistible charm of real-life sisters Catherine Deneuve and Françoise Dorléac.

« *The Young Girls of Rochefort*, Jacques Demy's companion piece to his marvelous *The Umbrellas of Cherbourg*, accomplishes a goal that few other films have achieved, or even strived to attain. For its two hours, the movie maintains a tone of unmitigated joy and exuberance bordering, for true lovers of the film, on something close to rapture. » (*1001 Movies*)

FR : Les jumelles Delphine et Solange rêvent de quitter leur petite ville pour une vie de musique et de danse à Paris. La comédie musicale enchanteresse de Jacques Demy déborde de couleur, de romance et du charme irrésistible des sœurs Catherine Deneuve et Françoise Dorléac.

« Faire un film dont le sentiment serait joyeux, faire en sorte que le spectateur soit, après la projection, moins maussade qu'il ne l'était avant de rentrer dans la salle. » (*Jacques Demy*)

Di 28 | 07 à 21h30

Mon voisin Totoro – version originale japonaise

Tonari no Totoro Japon 1988 | Hayao Miyazaki | Film d'animation | vo japonaise stFR | 86'

EN : In rural Japan, a young girl befriends a gentle forest spirit named Totoro. Hayao Miyazaki's beloved animated film is a heartwarming tale of childhood wonder and the magic of nature.

« An astonishing achievement of handcrafted animation, Miyazaki's third Ghibli film solidified the studio's presence, and has become an enduring symbol of its excellence. » (*Vague Visages*)

FR : Dans la campagne japonaise, une jeune fille se lie d'amitié avec un gentil esprit de la forêt nommé Totoro. Le film d'animation adoré de Hayao Miyazaki est une histoire réconfortante sur l'émerveillement de l'enfance et la magie de la nature.



Musée du cinéma.

« Cette superbe, tonique et jubilatoire escapade buissonnière dans les verdoyants panoramas nippons des années 50 (les années d'enfance de l'auteur) est un total enchantement, à recommander tout autant aux grands qu'aux petits. » (*Libération*)

Lu 29 | 07 à 21h30

Barbie

USA-UK 2023 | Greta Gerwig | vostFR | 114' | Cast : Margot Robbie, Ryan Gosling, America Ferrera, Kate McKinnon, Issa Rae, Rhea Perlman, Will Ferrell

► Best Music, Oscars 2024

EN : Barbie finds herself experiencing a crisis that leads her to question her world and her identity. Greta Gerwig's fresh take on the iconic character blends humour, heart, and a soupçon of existential exploration.

« It is infectiously delightful, even if you're someone who might typically steer clear of chipper, pink-hued flicks. Somehow Gerwig has struck a balance between unhinged whimsy, deep humanity and comedic bliss. It's funny, it will make you cry and it feels almost like a rebellion. » (*Observer*)

FR : Barbie traverse une crise qui la pousse à remettre en question son monde et son identité. La nouvelle interprétation de Greta Gerwig sur le personnage emblématique mêle humour, émotion et une touche d'exploration existentielle.

« Derrière la fable féministe et l'auto-critique bien huilée de la marque, Greta Gerwig parvient à faire gripper la machine, et embrasse les contradictions de cet étrange projet. *Barbie* interroge un progressisme parasité par sa récupération libérale et consumériste, sans pour autant baisser les bras. Un objet pop plus complexe qu'il n'y paraît, sublimé par ses acteurs. » (*Ecran Large*)

Ma 30 | 07 à 21h30

Eternal Sunshine of the Spotless Mind

USA 2004 | Michel Gondry | vostFR | 108' | Cast : Jim Carrey, Kate Winslet, Kirsten Dunst, Mark Ruffalo, Tom Wilkinson

EN : After a painful breakup, a couple undergoes a procedure to erase memories of each other, only to realize they still care. Michel Gondry's film is a beautifully crafted exploration of love, memory, and regret.

« It may be the first movie I've seen that bends your brain and breaks your heart at the same time. » (*Entertainment Weekly*)

FR : Après une rupture douloureuse, un couple subit une procédure pour effacer les souvenirs l'un de l'autre, pour se rendre compte qu'ils tiennent encore l'un à l'autre. Le film de Michel Gondry est une exploration magnifiquement réalisée de l'amour, de la mémoire et des regrets.

« A coups de saynètes fantasmagoriques, le film fait défiler tout le roman du couple et nous promène dans un labyrinthe mental et sentimental, jusqu'à une zone que la technique n'avait pas prévue. Le film donne un éclat romantique à un vieux truc de SF : la machine à remonter le temps qui permet de retrouver le reflet intact de l'amour, enfoui dans les plis de la mémoire. » (*Télérama*)



Musée du cinéma.

Me 31 | 07 à 21h30

Mission: Impossible

USA 1996 | Brian De Palma | vostFR | 110' | Brian De Palma | Cast : Tom Cruise, Jon Voight, Emmanuelle Béart

EN : Ethan Hunt is framed for the deaths of his espionage team and must uncover the truth while evading capture. Brian De Palma directs this high-stakes, action-packed thriller that launched a beloved franchise.

« De Palma remains a virtuoso puppet-master pulling the strings taut in a nail-biting robbery sequence, switching from micro to macro with Hitchcockian panache, and finally letting rip with a hell-for-leather climax. » (*Time Out Film Guide*)

FR : Ethan Hunt est accusé à tort de la mort de son équipe d'espionnage et doit découvrir la vérité tout en échappant à la capture. Brian De Palma réalise ce thriller rempli d'action et à enjeux élevés qui a lancé une franchise adorée.

« Malgré une touche de technologie postmoderne, Brian De Palma tire son film vers une histoire d'espionnage à l'ancienne, entamée avec un bal d'ambassade et qui se termine sur le toit d'un train – clin d'œil hitchcockien. La réussite de cette *Mission* ne tient pas au charisme des acteurs, dont Le Palma fait un usage fonctionnel, mais à sa manière d'y introduire ses obsessions ; le voyeurisme au format réduit des écrans de contrôle, le double au moyen des masques en latex, et la violence en de froides explosions. » (*Télérama*)

Je 01 | 08 à 21h30

🎵 CINE-CONCERT: BUSTER KEATON ET CHARLIE CHAPLIN 🎵

Ciné-Concert: Buster Keaton et Charlie Chaplin

Join us for a unique cinematic experience celebrating the **100th anniversary of Buster Keaton's masterpiece, *Sherlock Jr.*** This special event brings the timeless brilliance of Buster Keaton and Charlie Chaplin to life with live musical accompaniment.

Live Musical Accompaniment: The films will be accompanied by a live musical performance, enhancing the viewing experience with a rich auditory backdrop:

- **Hughes Maréchal** – Piano
- **Sébastien Walnier** – Cello
- **Ronald Van Spaendonck** – Clarinet

EN : Experience the timeless brilliance of Buster Keaton and Charlie Chaplin with live musical accompaniment. In ***Sherlock Jr.***, a projectionist dreams of becoming a detective, blending comedy and cinematic innovation. ***One Week*** follows a newlywed couple's hilarious misadventures in building a house. ***Behind the Screen*** features Chaplin as a studio machinist facing comedic and chaotic situations. An event not to be missed for fans of slapstick comedy and silent cinema.

FR : Vivez le génie intemporel de Buster Keaton et Charlie Chaplin avec un accompagnement musical en direct. Dans ***Sherlock Jr.***, un projectionniste rêve de devenir détective, mêlant comédie et innovation cinématographique. ***One Week*** suit les mésaventures hilarantes d'un couple de jeunes mariés construisant une maison. ***Behind the Screen*** met en scène Chaplin en



Musée du cinéma.

machiniste de studio face à des situations comiques et chaotiques. Un événement à ne pas manquer pour les amateurs de comédie burlesque et de cinéma muet.

Accompagnement musical en direct

Les films seront accompagnés par une performance musicale en direct, enrichissant l'expérience de visionnage avec une riche toile de fond sonore :

- Hughes Maréchal – Piano
- Sébastien Walnier – Violoncelle
- Ronald Van Spaendonck – Clarinette

Sherlock Jr.

(USA 1924 | Buster Keaton | intENstFR | 45') – **100th Anniversary / 100^{ème} Anniversaire**

EN : In this iconic film, Buster Keaton plays a projectionist who dreams of becoming a detective. The movie blends comedy with innovative cinematic techniques, making it a landmark in silent film history.

FR : Dans ce film emblématique, Buster Keaton joue le rôle d'un projectionniste qui rêve de devenir détective. Le film mêle comédie et techniques cinématographiques innovantes, ce qui en fait un jalon dans l'histoire du cinéma muet.

Avant-programme :

One Week

(USA 1920 | Buster Keaton, Eddie Cline | intENstFR | 23')

EN : Follow the hilarious misadventures of a newlywed couple as they attempt to build a house in just one week. This short film showcases Keaton's physical comedy and inventive storytelling.

FR : Suivez les mésaventures hilarantes d'un couple de jeunes mariés qui tente de construire une maison en une semaine seulement. Ce court métrage met en valeur la comédie physique et la narration inventive de Keaton.

Behind the Screen

(USA 1916 | Charlie Chaplin | intENstFR | 24')

EN : Charlie Chaplin stars as a studio machinist facing comedic and chaotic situations behind the scenes of a movie studio. This film highlights Chaplin's genius in slapstick comedy and satire.

FR : Charlie Chaplin incarne un machiniste de studio confronté à des situations comiques et chaotiques dans les coulisses d'un studio de cinéma. Ce film met en évidence le génie de Chaplin dans la comédie burlesque et la satire.

Version linguistique :

La plupart des films sont projetés en version originale avec sous-titres français (vostFR).

Les Demoiselles de Rochefort seront projetées en version originale française avec sous-titres anglais (vostEN).

Mon Voisin Totoro sera projeté en version originale japonaise avec sous-titres français (vostFR).

Le Ciné-Concert comprendra des intertitres en anglais et des sous-titres en français (intENstFR).



Musée du cinéma.